|  |  |
| --- | --- |
| **Consejo 2018Ginebra, 17-27 de abril de 2018** | **logo_S_** |
|  |
|  |  |
|  | **Documento C18/103-S** |
|  | **8 de mayo de 2018** |
|  | **Original: inglés** |
|  |
| RESUMEN DE LOS DEBATESDE LASESIÓN PLENARIA INAUGURAL |
| Martes, 17 de abril de 2018, de las 09.30 a las 12.35 horas |
| **Presidente**: Dr. E. SPINA (Italia)**Y después**: Sr. R. ISMAILOV (Federación de Rusia) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Asuntos tratados** | **Documentos** |
| 1 | Apertura de la reunión de 2018 del Consejo | – |
| 2 | Elección del Presidente y el Vicepresidente del Consejo | – |
| 3 | Discurso del Presidente del Consejo | – |
| 4 | Elección del Presidente y los Vicepresidentes de la Comisión Permanente de Administración y Gestión | – |
| 5 | Discurso del Secretario General sobre el estado de la Unión | – |
| 6 | Declaraciones de Ministros y consejeros | – |
| 7 | Adopción del proyecto de orden del día de la reunión de 2018 del Consejo | [C18/1](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0001/es) |
| 8 | Atribución de documentos | [C18/DT/1](https://www.itu.int/md/S18-CL-180417-TD-GEN-0001/es) |
| 9 | Proyecto de programa de gestión del tiempo | [C18/DT/2](https://www.itu.int/md/S18-CL-180417-TD-GEN-0002/es) |
| 10 | Cuestiones de organización | – |
| 11 | Informe sobre la ejecución del Plan Estratégico y las actividades de la Unión en el periodo 2014-2017 | [C18/35](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0035/es) |
| 12 | Preparativos de la Conferencia de Plenipotenciarios de 2018 | [C18/4](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0004/es), [C18/81](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0081/es), [C18/84](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0084/es) |

# 1 Apertura de la reunión de 2018 del Consejo

1.1 La Presidenta saliente declara abierta la reunión de 2018 del Consejo y pronuncia el discurso disponible en <https://www.itu.int/en/council/2018/Pages/speech-spina.aspx>.

# 2 Elección del Presidente y el Vicepresidente del Consejo

2.1 El Secretario General propone que el Sr. Rashid Ismailov (Federación de Rusia), que fue el Vicepresidente de la reunión de 2017 del Consejo, sea nombrado Presidente de la reunión de 2018 del Consejo.

2.2 El Sr. Ismailov (Federación de Rusia) es **elegido** Presidente del Consejo por aclamación.

2.3 El Secretario General recuerda que, según los principios de rotación y distribución geográfica equitativa, la Vicepresidencia del Consejo corresponde a la Región D y propone que el Dr. Elsayed Azzouz (Egipto) sea designado Vicepresidente del Consejo.

2.4 El Dr. Azzouz (Egipto) es **elegido** Vicepresidente del Consejo por aclamación.

# 3 Discurso del Presidente del Consejo

3.1 El Presidente del Consejo expresa su gratitud por la confianza puesta en él como representante de la Federación de Rusia y da las gracias a la Presidenta saliente del Consejo, de la que ha aprendido mucho. Confía en que esta reunión del Consejo brille por el tradicional espíritu de consenso, amistad y respeto mutuo.

# 4 Elección del Presidente y los Vicepresidentes de la Comisión Permanente de Administración y Gestión

4.1 El Secretario General propone que, como se acordó en la reunión de 2017 del Consejo, la Sra. Vernita Harris (Estados Unidos) siga ejerciendo la Presidencia de la Comisión Permanente de Administración y Gestión en la reunión de 2018 del Consejo. Propone, además, que el Sr. Abdourahmane Touré (Malí) y el Sr. Dirk-Olivier von der Emden (Suiza) sigan siendo los Vicepresidentes de la Comisión Permanente.

4.2 Así se **acuerda** por aclamación.

# 5 Discurso del Secretario General sobre el estado de la Unión

5.1 El Secretario General pronuncia el discurso sobre el estado de la Unión disponible en <https://www.itu.int/en/osg/speeches/Pages/2018-04-17.aspx>.

# 6 Declaraciones de Ministros y consejeros

6.1 El Sr. Yong-Soo Kim (Viceministro de Ciencia y TIC de la República de Corea), el Sr. Vasileios Maglaras (Secretario General de Telecomunicaciones, Ministerio de Política Digital, Telecomunicaciones y Medios de Comunicación de Grecia), la Sra. Ursula Owusu-Ekuful (Ministra de Comunicaciones de Ghana) y el Sr. Abdulaziz Al Ruwais (Gobernador, Comisión de Comunicaciones y Tecnología de la Información de Arabia Saudita) formulan declaraciones en las que reafirman su compromiso para con la UIT y su trabajo y anuncian que sus respectivos países se presentarán a la reelección al Consejo en la PP-18. El Sr. Abdulaziz Al Ruwais (Gobernador, Comisión de Comunicaciones y Tecnología de la Información de Arabia Saudita) confirma, además, que su país mantendrá su compromiso financiero con la UIT en 13 unidades contributivas a fin de respaldar el trabajo de la UIT, en particular en pro de los países en desarrollo y menos adelantados.

6.2 El Sr. Yong-Soo Kim (Viceministro de Ciencia y TIC de la República de Corea) también anuncia que su país presentará la candidatura del Sr. Chaesub Lee a la reelección como Director del UIT-T en la PP-18.

6.3 El Sr. Abdulaziz Al Ruwais (Gobernador, Comisión de Comunicaciones y Tecnología de la Información de Arabia Saudita) y el Sr. Sani Maigochi (Ministro de Correos, Telecomunicaciones y Economía Digital de Níger) anuncian que sus países presentarán respectivamente las candidaturas del Sr. Tariq M. Alamri y el Sr. Ahmed Jean Boraud a la Junta del Reglamento de Radiocomunicaciones en la PP-18.

6.4 El Sr. Sorin Mihai Grindeanu (Presidente de la Autoridad Nacional de Reglamentación de Rumania) y el Excmo. Sr. Andrew Kihurani (Embajador Adjunto/Representante Permanente de la Misión Permanente de Kenya ante las Naciones Unidas en Ginebra) también reafirman los compromisos de sus países para con la Unión y su labor en todas las esferas de trabajo. Ambos aprovechan la oportunidad para anunciar que Rumania y Kenya se presentarán a la elección como miembros del Consejo en la PP-18.

# 7 Adopción del proyecto de orden del día de la reunión de 2018 del Consejo (Documento [C18/1](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0001/es))

7.1 La Secretaria de la Plenaria presenta el Documento C18/1 indicando que la estructura del orden del día es similar a la de años anteriores. Añade que al día de hoy se han recibido 25 contribuciones de Estados Miembros: 24 propuestas y un documento informativo.

7.2 El consejero de Brasil dice que su delegación desea abordar en la Comisión Permanente el tema de los Grupos Regionales del UIT-T y, concretamente, de la entidad autorizada para aprobar su creación, aunque no ha presentado una contribución formal en este sentido.

7.3 Se **adopta** el proyecto de orden del día de la reunión de 2018 del Consejo (Documento C18/1), **con la adición arriba citada**.

# 8 Atribución de documentos (Documento [C18/DT/1](https://www.itu.int/md/S18-CL-180417-TD-GEN-0001/es))

8.1 La Secretaria de la Plenaria presenta el Documento C18/DT/1 y se **aprueba** el documento.

# 9 Proyecto de programa de gestión del tiempo (Documento [C18/DT/2](https://www.itu.int/md/S18-CL-180417-TD-GEN-0002/es))

9.1 La Secretaria de la Plenaria presenta el Documento C18/DT/2. El consejero de la Federación de Rusia propone que se discuta el Documento C18/81 con los documentos sobre la preparación de la PP. El Consejo **aprueba** el Documento DT/2 con esta modificación.

# 10 Cuestiones de organización

10.1 La Secretaria de la Plenaria anuncia que las sesiones del Consejo tendrán lugar, como de costumbre de 09.30 a 12.30 horas y de 14.30 a 17.30 horas todos los días, excepto el viernes por la mañana, que tendrán lugar de 09.00 horas a mediodía. Según la práctica habitual, se ofrecerán servicios de interpretación y documentación en los seis idiomas oficiales de la Unión. Los debates de la Plenaria y de la Comisión Permanente se presentarán con subtítulos en inglés tanto en sala como en la web. Todos los documentos se publicarán en la página web del Consejo y estarán disponibles en la aplicación C18 Sync.

10.2 El Jefe de la División de Protección y Seguridad interviene en nombre del Vicesecretario General, responsable del proyecto de modernización de la seguridad y la identidad global de la UIT, para informar al Consejo de las novedades sobre el nuevo sistema de control de acceso a la UIT y señala, entre otras cosas, que de cara a la PP-18 se va a probar en esta reunión del Consejo el nuevo sistema de registro CRM, que previsiblemente facilitará en gran medida la determinación del *quorum* en las votaciones.

10.3 Se **toma nota** de la información relativa a la organización de los trabajos de la reunión de 2018.

# 11 Informe sobre la ejecución del Plan Estratégico y las actividades de la Unión durante el periodo 2014-2017 (Documento [C18/35](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0035/es))

11.1 El Vicesecretario General presenta el Documento C18/35, en el que se presentan los avances realizados en la consecución de los objetivos y metas estratégicos de la Unión y de los objetivos sectoriales e intersectoriales desde la PP-14 hasta 2018, que servirá de base para el Informe del Consejo a la PP-18 sobre la ejecución del Plan Estratégico. La información se presenta orientada a los resultados y basándose en pruebas y cifras analíticas para demostrar los progresos alcanzados en el marco de la Agenda Conectar 2020 y en función de los indicadores fundamentales de rendimiento acordados por los miembros en los Planes Operacionales de los tres Sectores y de la Secretaría General. Como complemento del Informe hay una herramienta de presentación e información en línea donde se presenta el trabajo de la Unión de manera dinámica y transparente ([www.itu.int/annual-report-2017](http://www.itu.int/annual-report-2017)).

11.2 Un consejero dice que la utilización de gráficos y cuadros analíticos facilita mucho la consulta. Alaba el trabajo realizado por el UIT-R en relación con las tecnologías 5G y los estudios de espectro, así como la creación del nuevo Grupo Temático del UIT-T sobre el aprendizaje automático para las redes futuras, incluida la 5G, y celebra el éxito de la CMDT-17 en Argentina. Se sugiere que se siga invitando a las PyME a participar en los Grupos de Trabajo de la UIT.

11.3 El Vicesecretario General explica que el informe será actualizado por el Presidente con la ayuda de la Secretaría, por ejemplo para incluir la referencia al GSR y al DMTSI, y se someterá a la PP-18 como Documento 20.

11.4 Hecha esa aclaración, se **aprueba** el Documento C18/35.

# 12 Preparativos para la Conferencia de Plenipotenciarios de 2018 (Documentos [C18/4](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0004/es), [C18/81](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0081/es) y [C18/84](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0084/es))

12.1 el representante de la Secretaría presenta el Documento C18/4, en el que se da cuenta de los preparativos para la PP-18.

12.2 Se **toma nota** del Documento C18/4.

12.3 El Sr. Hamad Al Mansoori (Director General de la Autoridad de Reglamentación de las Telecomunicaciones de Emiratos Árabes Unidos) dice que es un placer para su país acoger la PP‑18, donde podrán abordarse los retos actuales y dar más relevancia al papel de las TIC en pro de la prosperidad general. Tras recordar el compromiso de su país para con las TIC y su participación activa en los trabajos de la Unión, dice esperar seguir desempeñando un papel activo en el Consejo tras su reelección para el periodo 2019-2022.

12.4 Se presentó un breve vídeo sobre algunas de las atracciones turísticas de Emiratos Árabes Unidos. El consejero de Emiratos Árabes Unidos presentó sucintamente los preparativos logísticos de la PP-18, señalando en particular el sitio web de la PP-18, en el que se facilita información adicional de orden práctico para los delegados.

12.5 El consejero de la Federación de Rusia presenta los Documentos C18/84 y C18/81. En el Documento C18/84 se presentan propuestas para racionalizar las Resoluciones de las Conferencias y Asambleas de los Sectores y las Resoluciones de la Conferencia de Plenipotenciarios, que suelen solaparse, y que podrían, en principio, tenerse en cuenta a la hora de preparar la PP-18. El Documento C18/81 contiene un proyecto de nueva Resolución de la PP-18 sobre el nombramiento y la duración máxima del mandato de los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones de Estudio, los Grupos Asesores y los Comités de Coordinación del Vocabulario de los Sectores, que se basa en un nuevo método y obvia la necesidad de Resoluciones de los Sectores análogas.

12.6 Los consejeros subrayan la importancia de la coordinación entre los Sectores para evitar la duplicación de los trabajos, habida cuenta del mandato específico de cada Sector. La propuesta de Rusia recibe algunos apoyos, pero será necesario considerar más detalladamente las modalidades de implementación. Se sugiere que la Secretaría identifique el procedimiento que se habrá de seguir para garantizar que los resúmenes de las Resoluciones de la Conferencia de Plenipotenciarios se recogen adecuadamente en las Resoluciones de los Sectores. Un consejero sugiere que, tras la PP‑18, se confíe a un equipo de coordinación intersectorial la tarea de coordinar y simplificar las Resoluciones.

12.7 los consejeros de Senegal, Polonia, Túnez y Argentina, tras dar las gracias a Emiratos Árabes Unidos por acoger la PP-18, anuncian que sus países se presentarán a la reelección al Consejo para el periodo 2019-2022. El consejero de Argentina añade que su país presentará la candidatura del Sr. Oscar Martín González a la RRB.

12.8 El observador de Portugal, en nombre de la CEPT, da las gracias a Emiratos Árabes Unidos por el trabajo realizado para acoger la PP-18.

12.9 Se **toma nota** de los Documentos C18/81 y C18/84.

El Secretario General: El Presidente:
H. ZHAO R. ISMAILOV